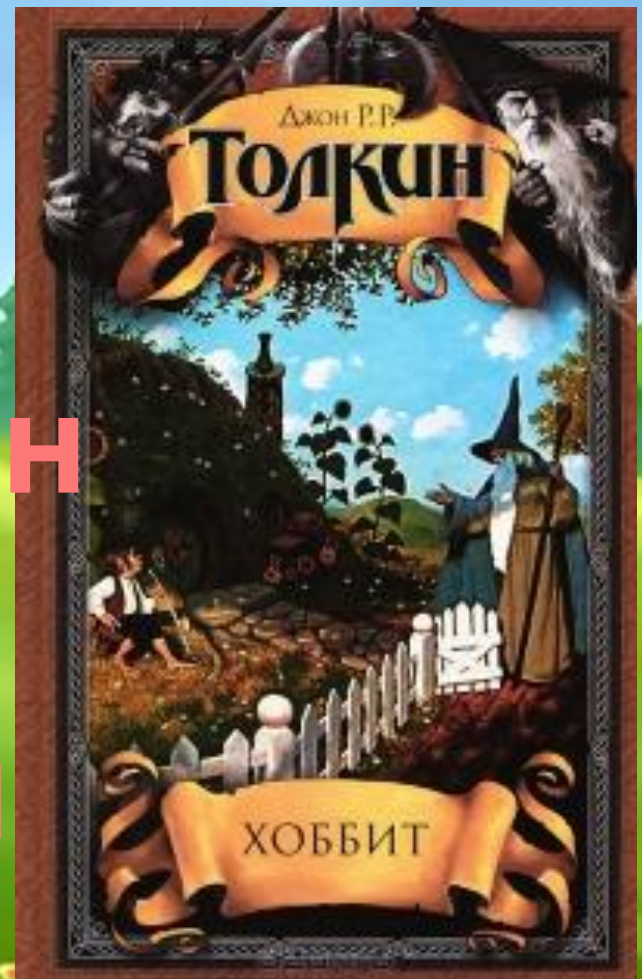
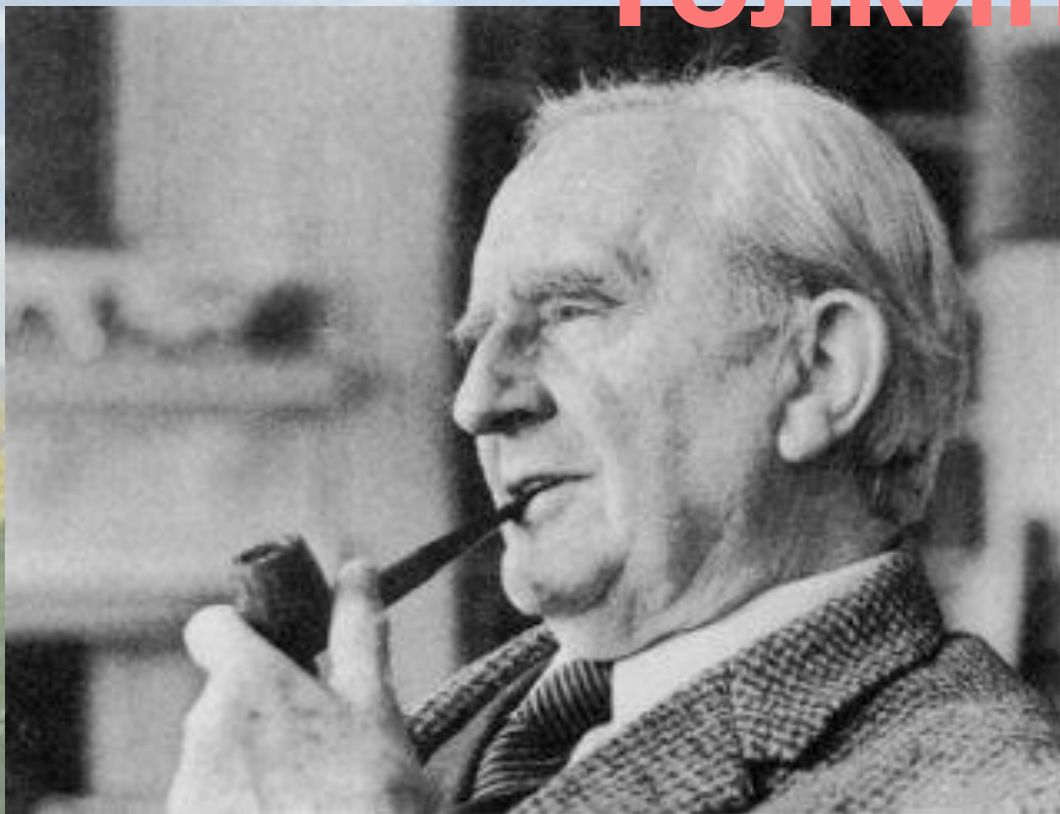


Раздел: «Сказочные
человечки».
Опасное
путешествие
Бильбо
(Дж. Р. Р. Толкин
«Хоббит».
Глава «Пауки и
мухи»,





Джон Роналд Руэл Толкин



КАРТА
СРЕДНЬИХ
ЗЕМЬЕВ



ФОРОВАЙТ

ЛИНДОН

ЭРИАДОР

ЭНДВАЙТ

РОВАЙЛИОН

РОХАН

ГОНДОР

РУН

МОРОДОР

ВЕЛИКОЕ МОРЕ
БЕЛЕТАЭР

КХАНД

ХАРАД

1

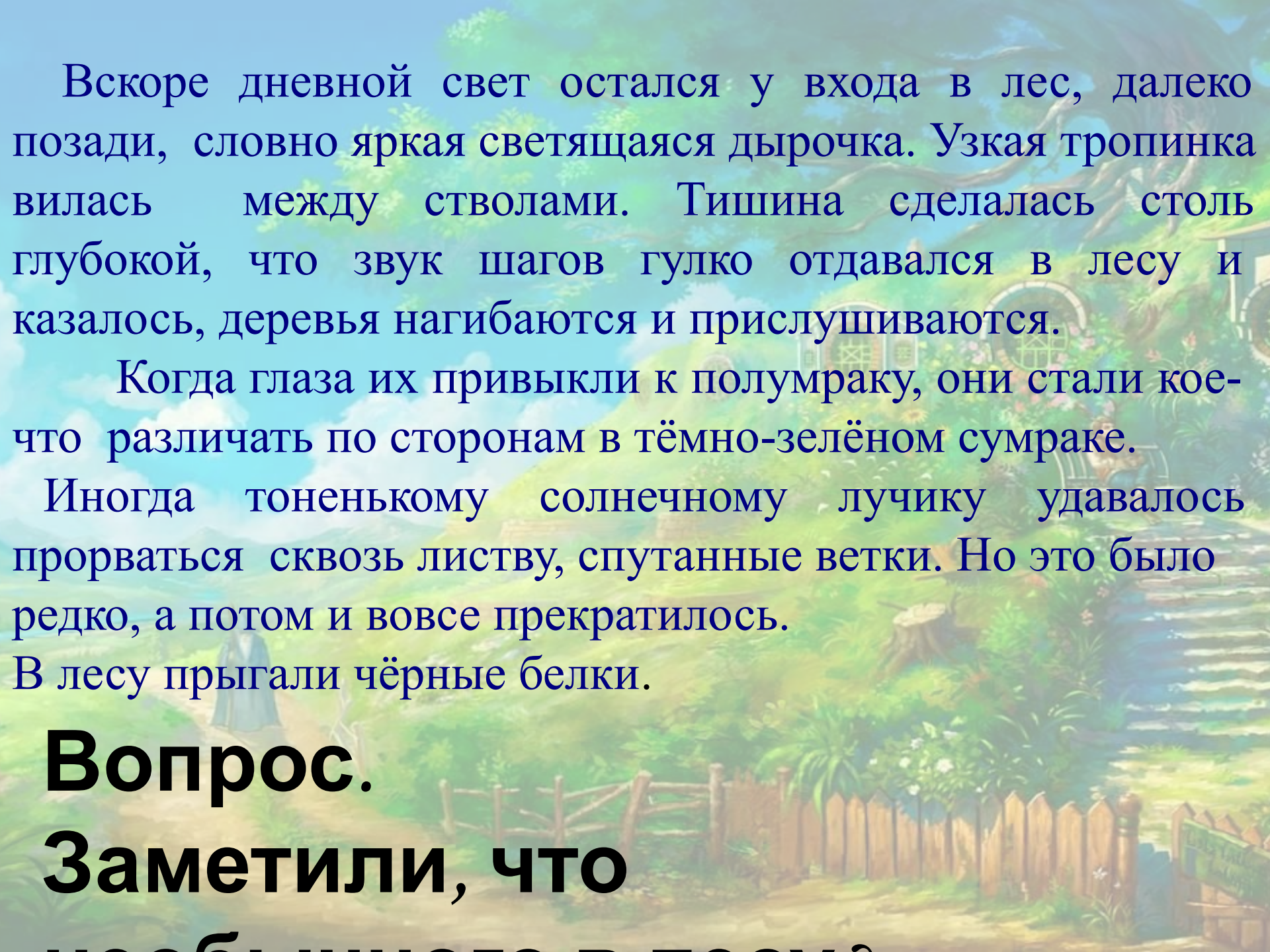
Часть.

Они вошли в лес, словно в мрачный туннель, пройдя гуськом под аркой, которую образовывали два высоких дерева, склонившихся друг к другу, – такие старые и настолько задушенные плющом, что на ветках лишь кое-где виднелись побуревшие листочки.

Вопрос.

Кто это –

они?



Вскоре дневной свет остался у входа в лес, далеко позади, словно яркая светящаяся дырочка. Узкая тропинка вилась между стволами. Тишина сделалась столь глубокой, что звук шагов гулко отдавался в лесу и казалось, деревья нагибаются и прислушиваются.

Когда глаза их привыкли к полумраку, они стали кое-что различать по сторонам в тёмно-зелёном сумраке.

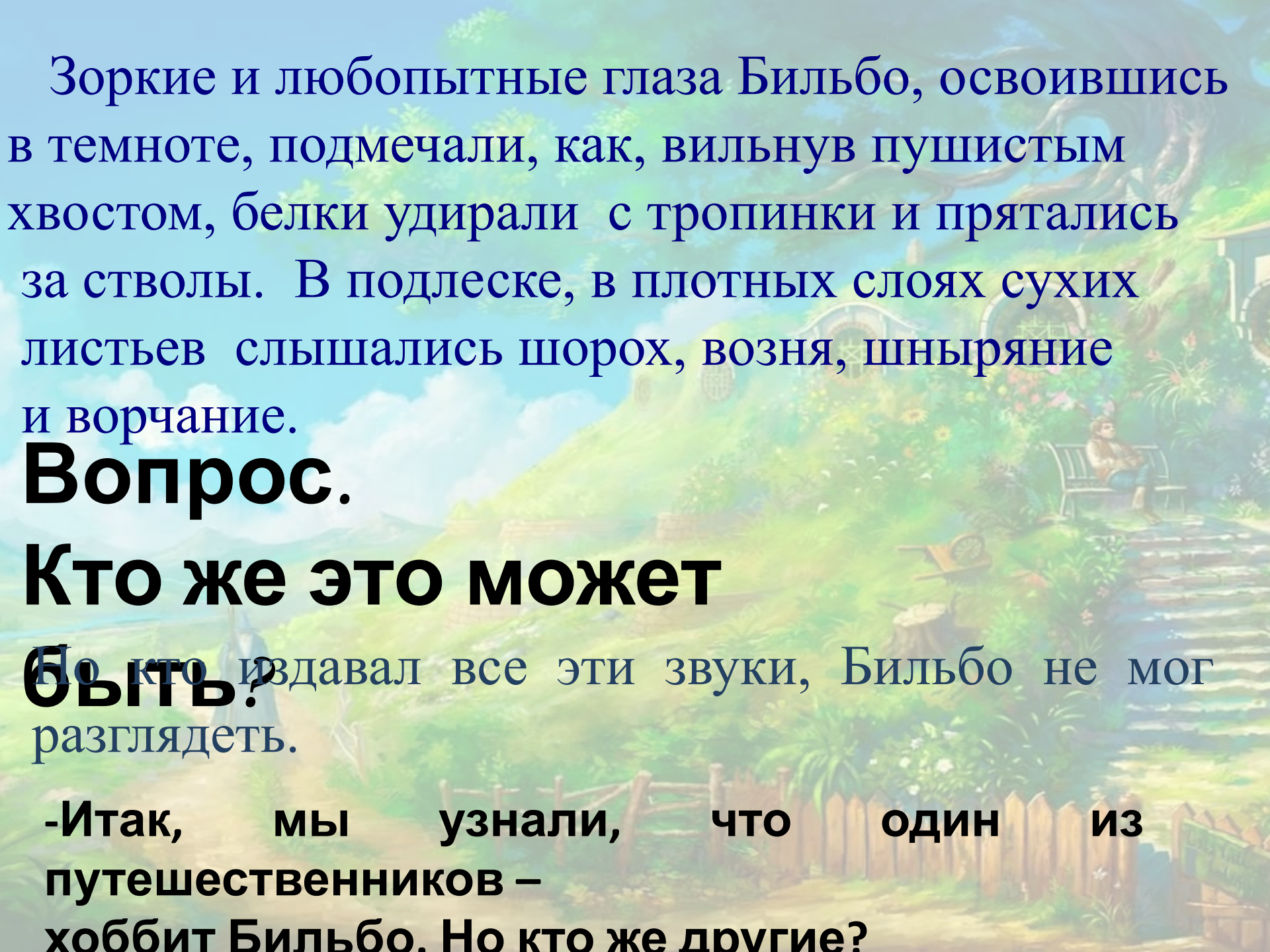
Иногда тоненькому солнечному лучику удавалось прорваться сквозь листву, спутанные ветки. Но это было редко, а потом и вовсе прекратилось.

В лесу прыгали чёрные белки.

Вопрос.

Заметили, что

необычного в этом?



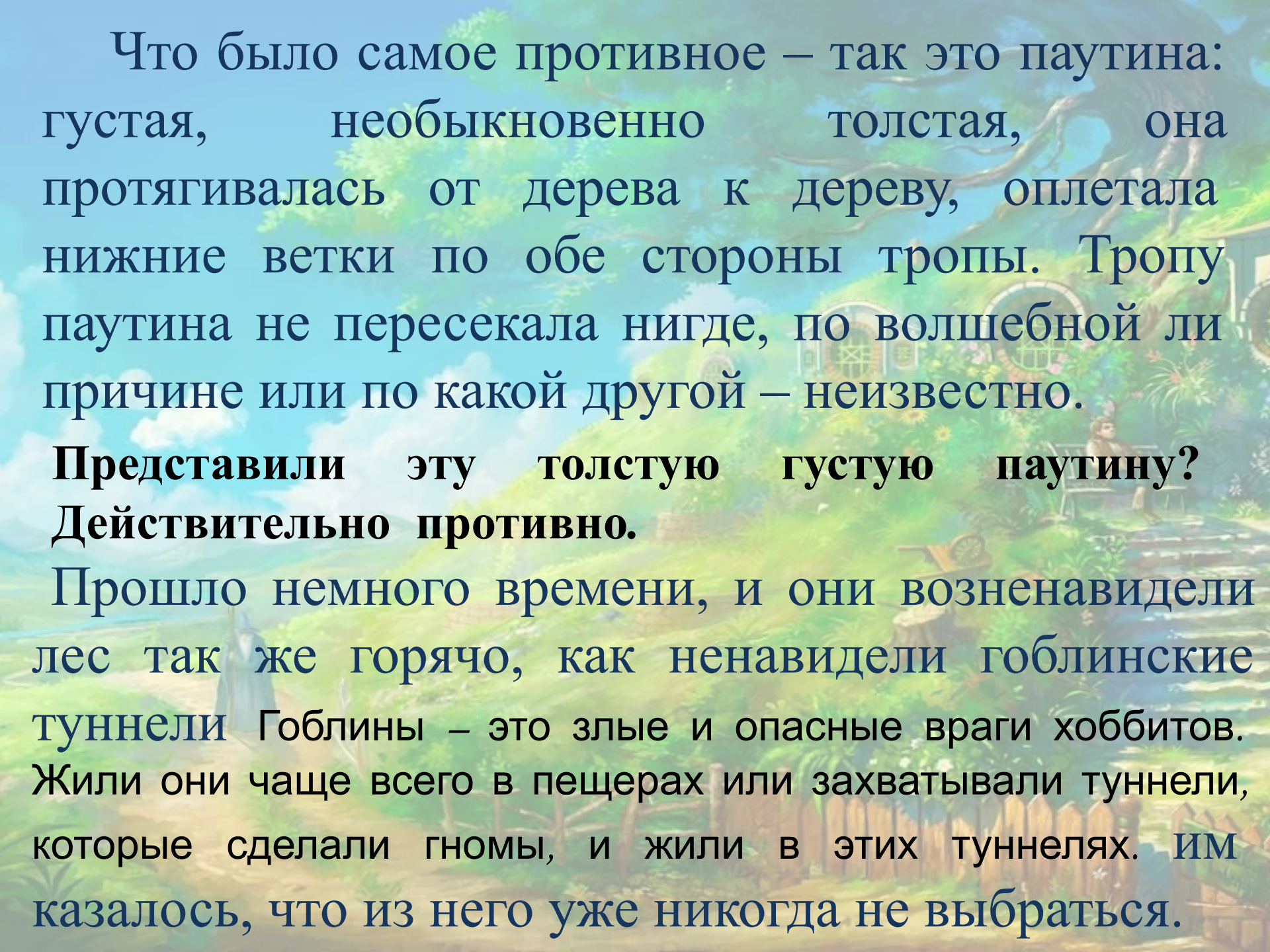
Зоркие и любопытные глаза Бильбо, освоившись в темноте, подмечали, как, вильнув пушистым хвостом, белки удирали с тропинки и прятались за стволы. В подлеске, в плотных слоях сухих листьев слышались шорох, возня, шныряние и ворчание.

Вопрос.

Кто же это может

быть? Но кто издавал все эти звуки, Бильбо не мог разглядеть.

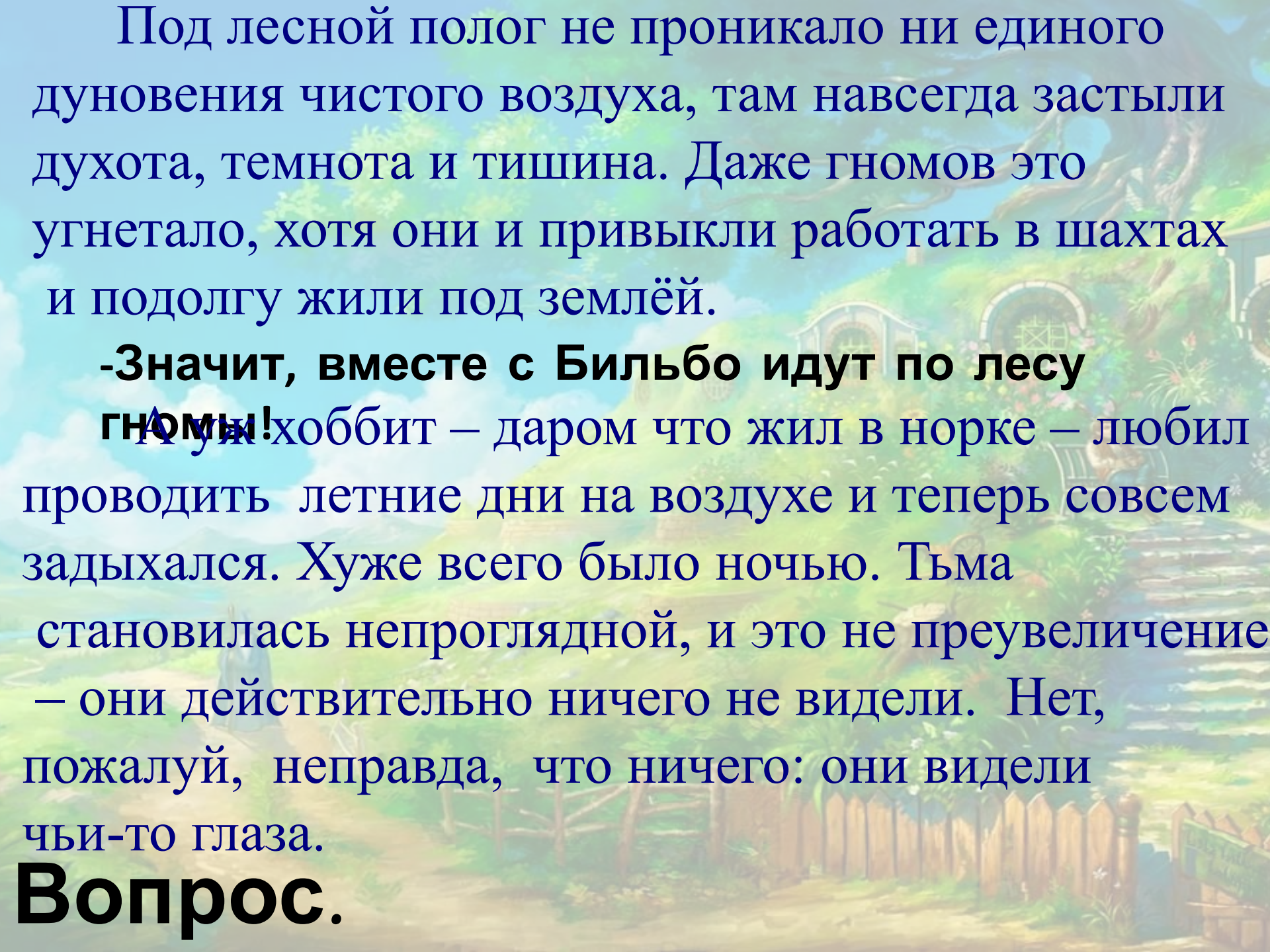
-Итак, мы узнали, что один из путешественников – хоббит Бильбо. Но кто же другие?



Что было самое противное – так это паутина: густая, необыкновенно толстая, она протягивалась от дерева к дереву, оплетала нижние ветки по обе стороны тропы. Тропу паутина не пересекала нигде, по волшебной ли причине или по какой другой – неизвестно.

Представили эту толстую густую паутину? Действительно противно.

Прошло немного времени, и они возненавидели лес так же горячо, как ненавидели гоблинские туннели. Гоблины – это злые и опасные враги хоббитов. Жили они чаще всего в пещерах или захватывали туннели, которые сделали гномы, и жили в этих туннелях. Им казалось, что из него уже никогда не выбраться.



Под лесной полог не проникало ни единого дуновения чистого воздуха, там навсегда застыли духота, темнота и тишина. Даже гномов это угнетало, хотя они и привыкли работать в шахтах и подолгу жили под землёй.

-Значит, вместе с Бильбо идут по лесу

гномы! хоббит – даром что жил в норке – любил

проводить летние дни на воздухе и теперь совсем

задышался. Хуже всего было ночью. Тьма

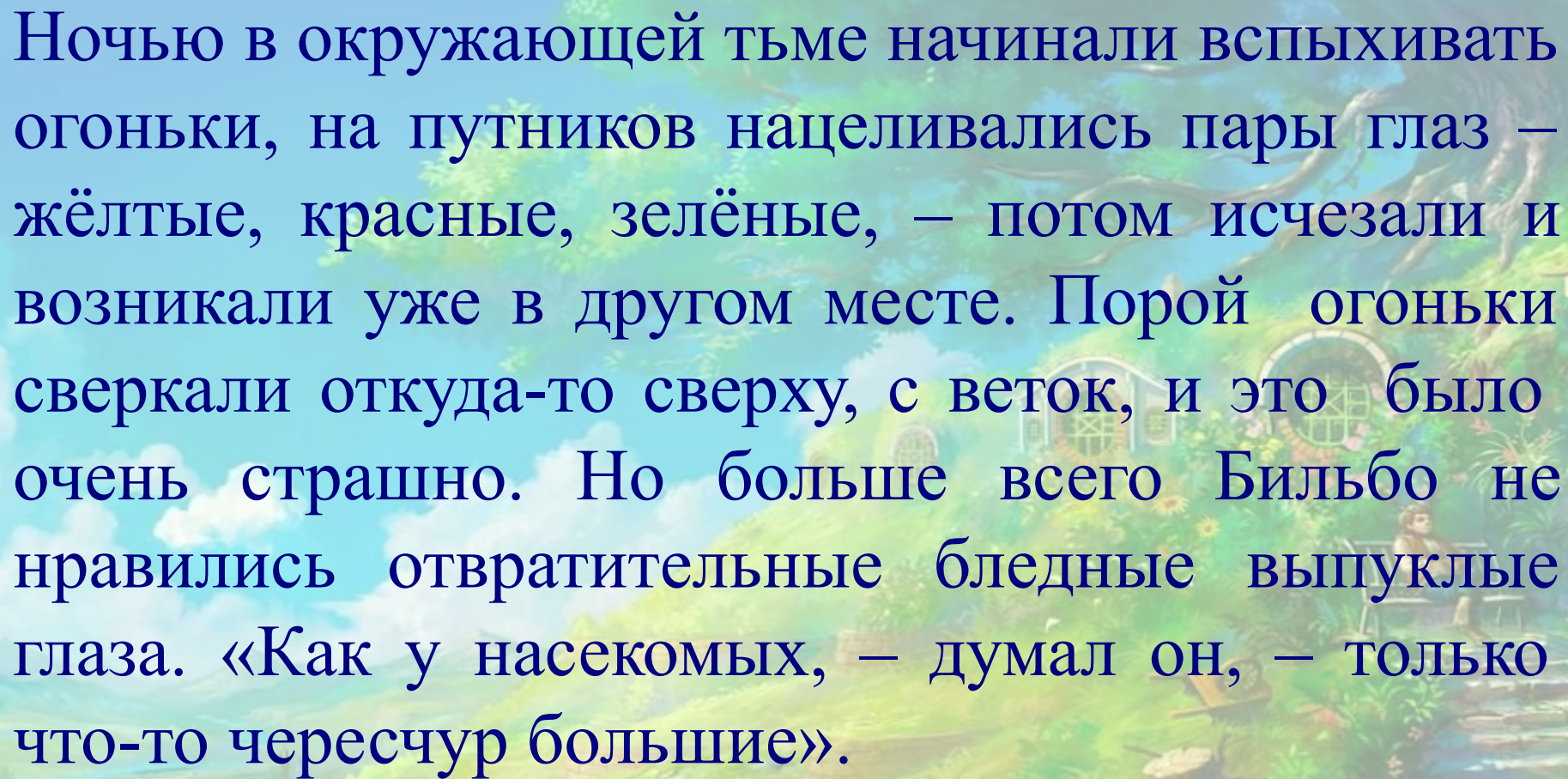
становилась непроглядной, и это не преувеличение

– они действительно ничего не видели. Нет,

пожалуй, неправда, что ничего: они видели

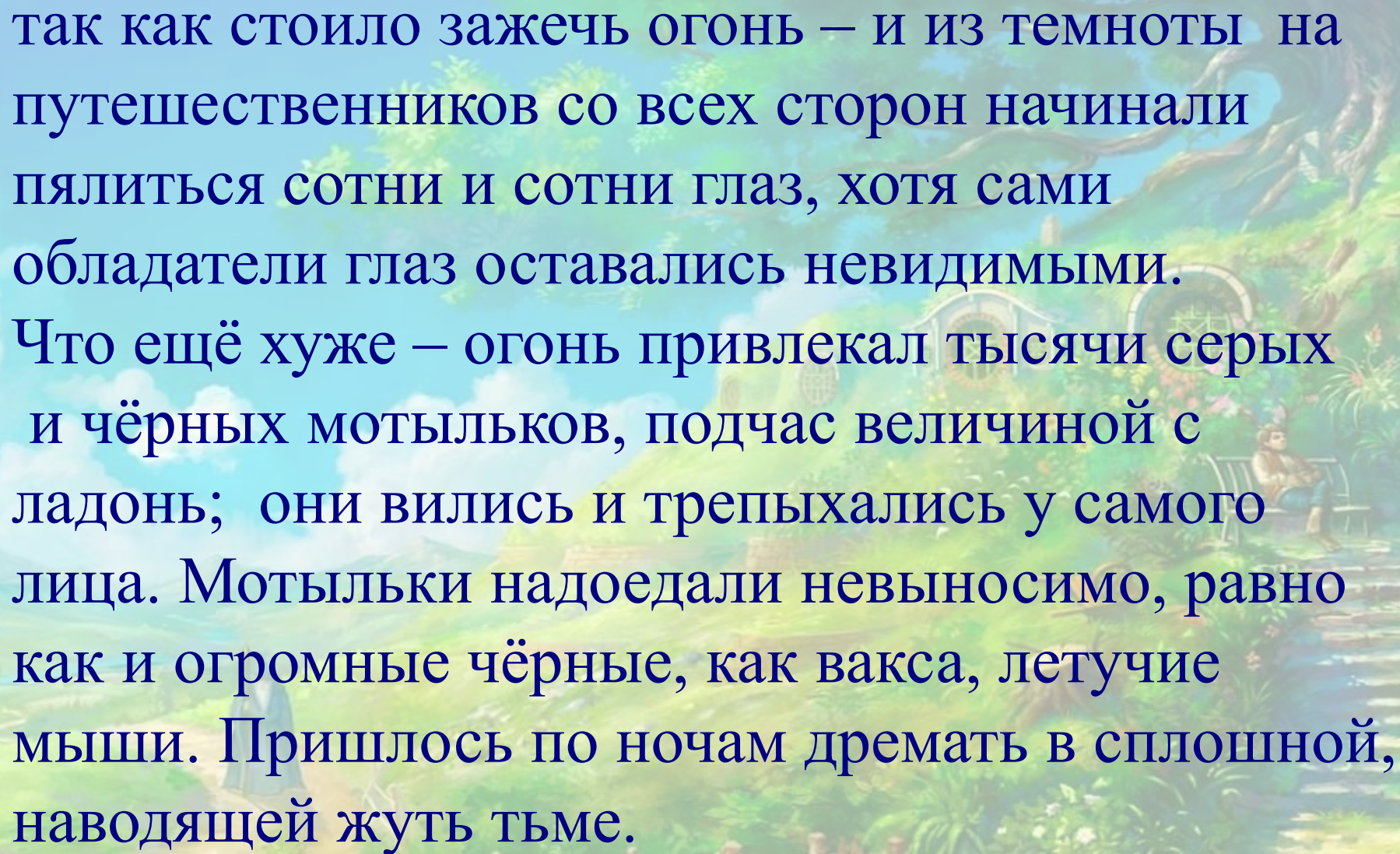
чьи-то глаза.

Вопрос.

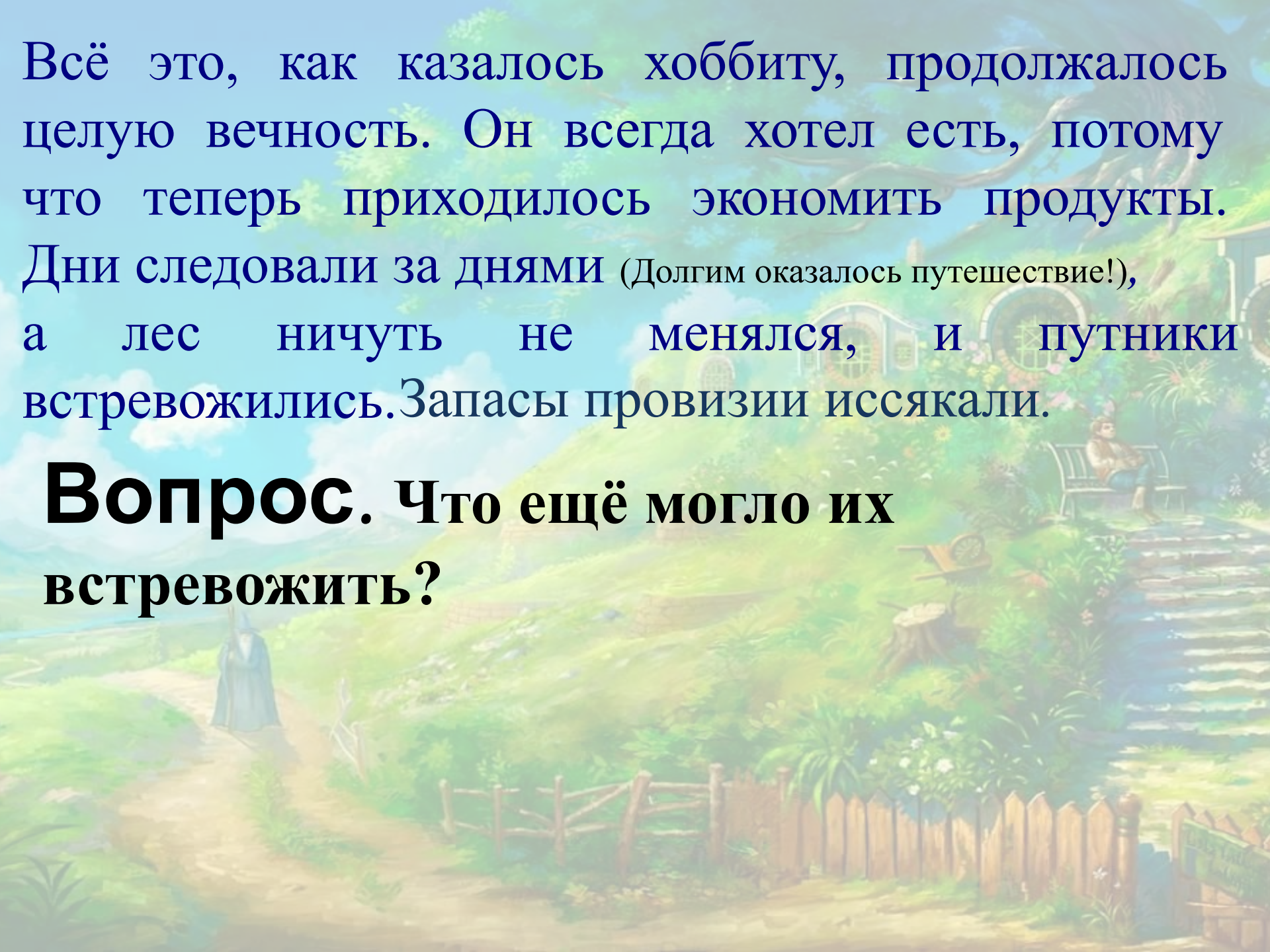


Ночью в окружающей тьме начинали вспыхивать огоньки, на путников нацеливались пары глаз – жёлтые, красные, зелёные, – потом исчезали и возникали уже в другом месте. Порой огоньки сверкали откуда-то сверху, с веток, и это было очень страшно. Но больше всего Бильбо не нравились отвратительные бледные выпуклые глаза. «Как у насекомых, – думал он, – только что-то чересчур большие».

Ночью они не мёрзли, но всё же сначала пытались поддерживать сторожевой костёр. (Обычно путники стараются поддерживать ночью огонь, чтобы отпугивать диких зверей.) Вскоре, однако, пришлось от костров отказаться (*Интересно почему?*)



так как стоило зажечь огонь – и из темноты на путешественников со всех сторон начинали пялиться сотни и сотни глаз, хотя сами обладатели глаз оставались невидимыми. Что ещё хуже – огонь привлекал тысячи серых и чёрных мотыльков, подчас величиной с ладонь; они вились и трепыхались у самого лица. Мотыльки надоедали невыносимо, равно как и огромные чёрные, как вакса, летучие мыши. Пришлось по ночам дремать в сплошной, наводящей жуть тьме.



Всё это, как казалось хоббиту, продолжалось целую вечность. Он всегда хотел есть, потому что теперь приходилось экономить продукты. Дни следовали за днями (Долгим оказалось путешествие!), а лес ничуть не менялся, и путники встревожились. Запасы провизии иссякали.

Вопрос. Что ещё могло их встревожить?

Вопрос

- Кто же шёл через лес?
- Чем вас поразило лес, в котором оказались наши путешественники?
- Каким вы его себе представили?
- Почему звук шагов гулко отдавался в этом лесу?
- Какое чувство возникло бы у вас, если бы вы были вместе с нашими героями?
- Почему гномы и хоббит задыхались в этом лесу?

Обобщающая беседа.

- Попробуйте предположить: опасным ли было это путешествие?
- Хочется узнать, что будет дальше, чьи это глаза следят за Бильбо и гномами? Тогда читаем дальше.

2

Часть.
В этот вечер они доели последние крохи, а проснувшись наутро, опять ощутили грызущий голод. (Мучительное чувство голода.) Лил дождь и уже просачивался кое-где через густой полог леса. Во рту у них пересохло от жажды, но дождь не принёс облегчения – не будешь же стоять, высунув язык, и ждать, когда на язык упадёт капля. Что им оставалось делать? Они затянули потуже кушаки (пояса) на тощих животах, взвалили на плечи тюки и поплелись дальше по тропинке, даже не надеясь выйти живыми из леса.



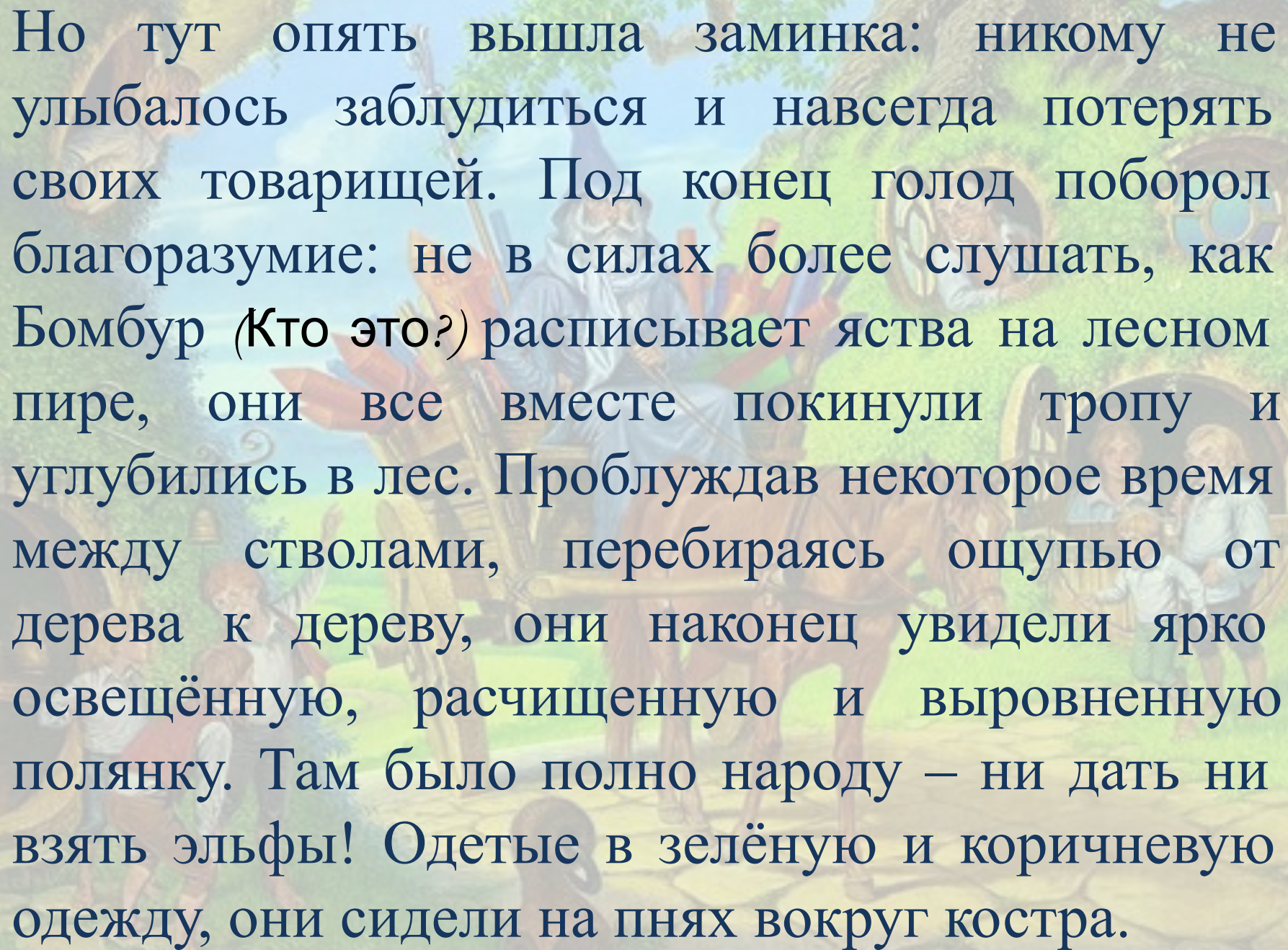
Вдруг Балин, шедший впереди, воскликнул:

– Что это? Между деревьями мелькнул огонь!

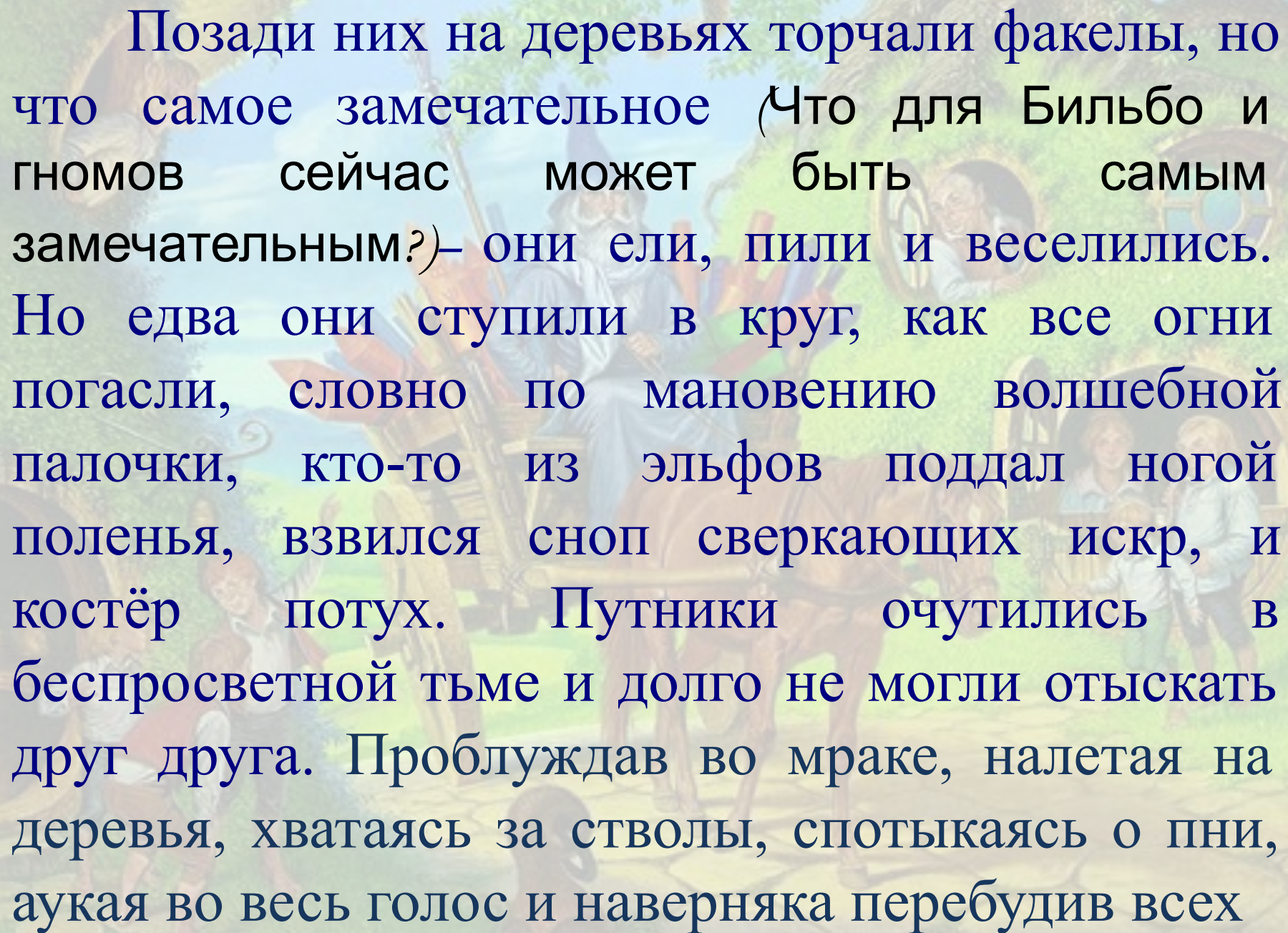
Они остановились и стали всматриваться. И в самом деле: вдали мелькнул красный огонёк, потом ещё и ещё. Путники торопились вперёд (Почему они торопились?) нимало не задумываясь – а вдруг это гоблины или тролли. (Оказывается, у хоббитов

и гномов есть ещё один враг – тролли.) Вскоре они разобрали, что это свет от множества факелов и костров.

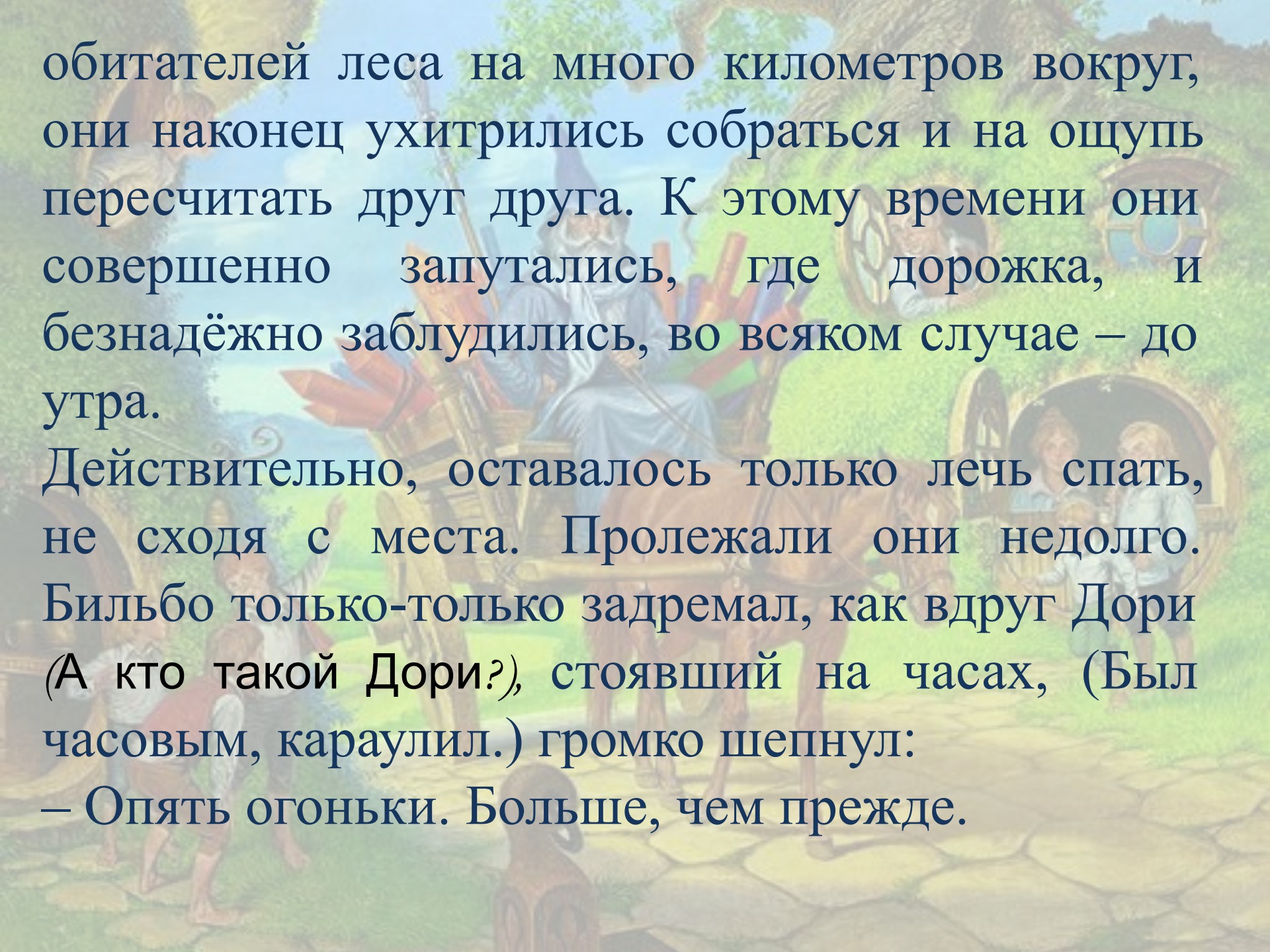
Они долго спорили и наконец решили выслать двух разведчиков (Зачем нужно посылать разведчиков?) – пусть подползут поближе к огням и постараются что-нибудь выяснить.



Но тут опять вышла заминка: никому не улыбалось заблудиться и навсегда потерять своих товарищей. Под конец голод поборол благоразумие: не в силах более слушать, как Бомбур (Кто это?) расписывает яства на лесном пире, они все вместе покинули тропу и углубились в лес. Проблуждав некоторое время между стволами, перебираясь ощупью от дерева к дереву, они наконец увидели ярко освещённую, расчищенную и выровненную полянку. Там было полно народу – ни дать ни взять эльфы! Одетые в зелёную и коричневую одежду, они сидели на пнях вокруг костра.

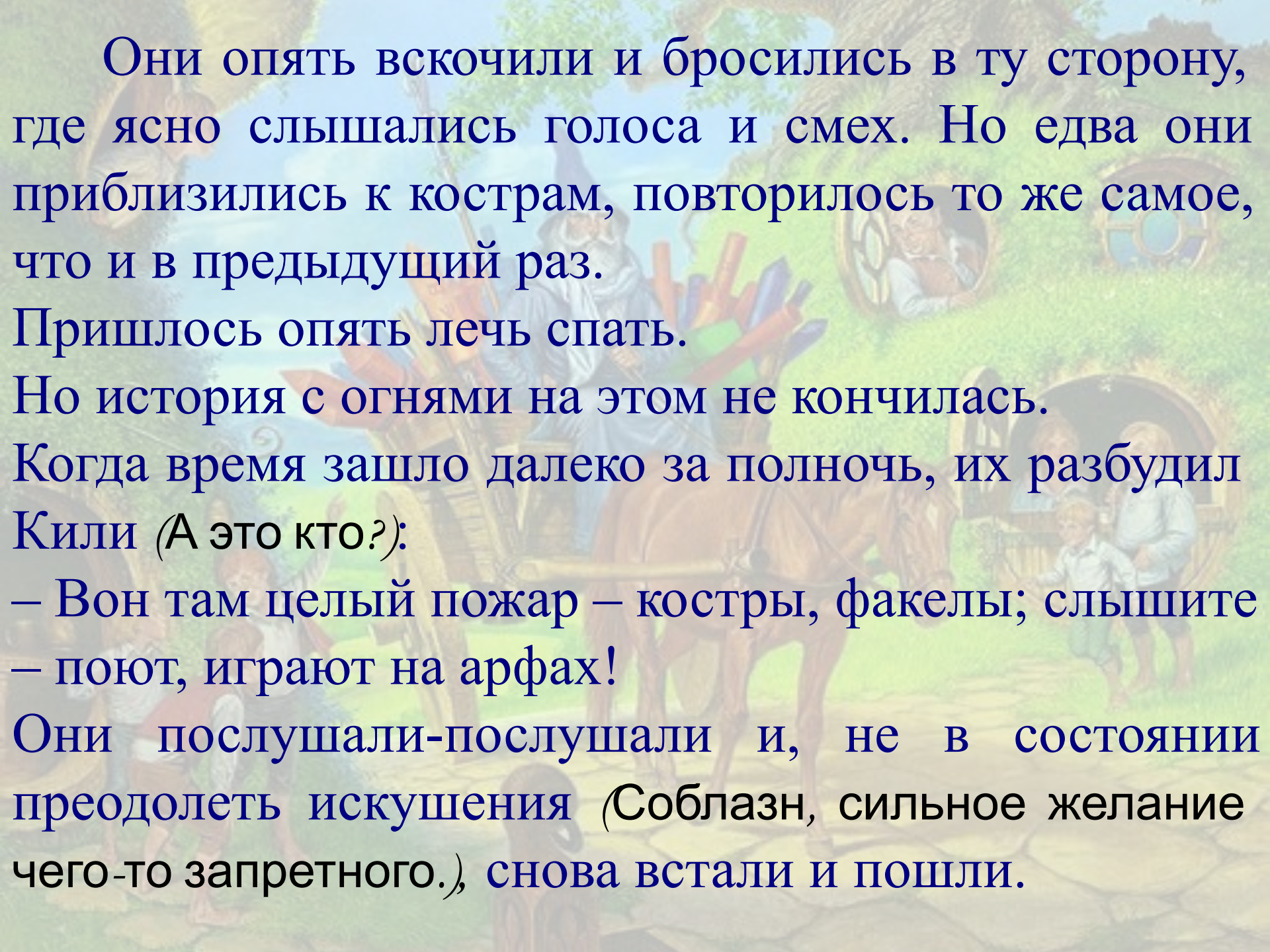
The background is a detailed illustration of a medieval-style camp. In the foreground, a man in a blue tunic and a woman in a red dress are visible. In the middle ground, a man on a brown horse is riding towards the left. To the right, a group of people, including a man in a blue tunic and a woman in a red dress, are gathered around a fire. The scene is set in a lush, green landscape with trees and a blue sky. The overall style is reminiscent of a classic fantasy novel illustration.

Позади них на деревьях торчали факелы, но что самое замечательное (Что для Бильбо и гномов сейчас может быть самым замечательным?)– они ели, пили и веселились. Но едва они ступили в круг, как все огни погасли, словно по мановению волшебной палочки, кто-то из эльфов поддал ногой поленья, взвился сноп сверкающих искр, и костёр потух. Путники очутились в беспросветной тьме и долго не могли отыскать друг друга. Проблуждав во мраке, налетая на деревья, хватаясь за стволы, спотыкаясь о пни, аукая во весь голос и наверняка перебудив всех



обитателей леса на много километров вокруг, они наконец ухитрились собраться и на ощупь пересчитать друг друга. К этому времени они совершенно запутались, где дорожка, и безнадёжно заблудились, во всяком случае – до утра.

Действительно, оставалось только лечь спать, не сходя с места. Пролежали они недолго. Бильбо только-только задремал, как вдруг Дори (А кто такой Дори?), стоявший на часах, (Был часовым, караулил.) громко шепнул:
– Опять огоньки. Больше, чем прежде.



Они опять вскочили и бросились в ту сторону, где ясно слышались голоса и смех. Но едва они приблизились к кострам, повторилось то же самое, что и в предыдущий раз.

Пришлось опять лечь спать.

Но история с огнями на этом не кончилась.

Когда время зашло далеко за полночь, их разбудил Кили (А это кто?):

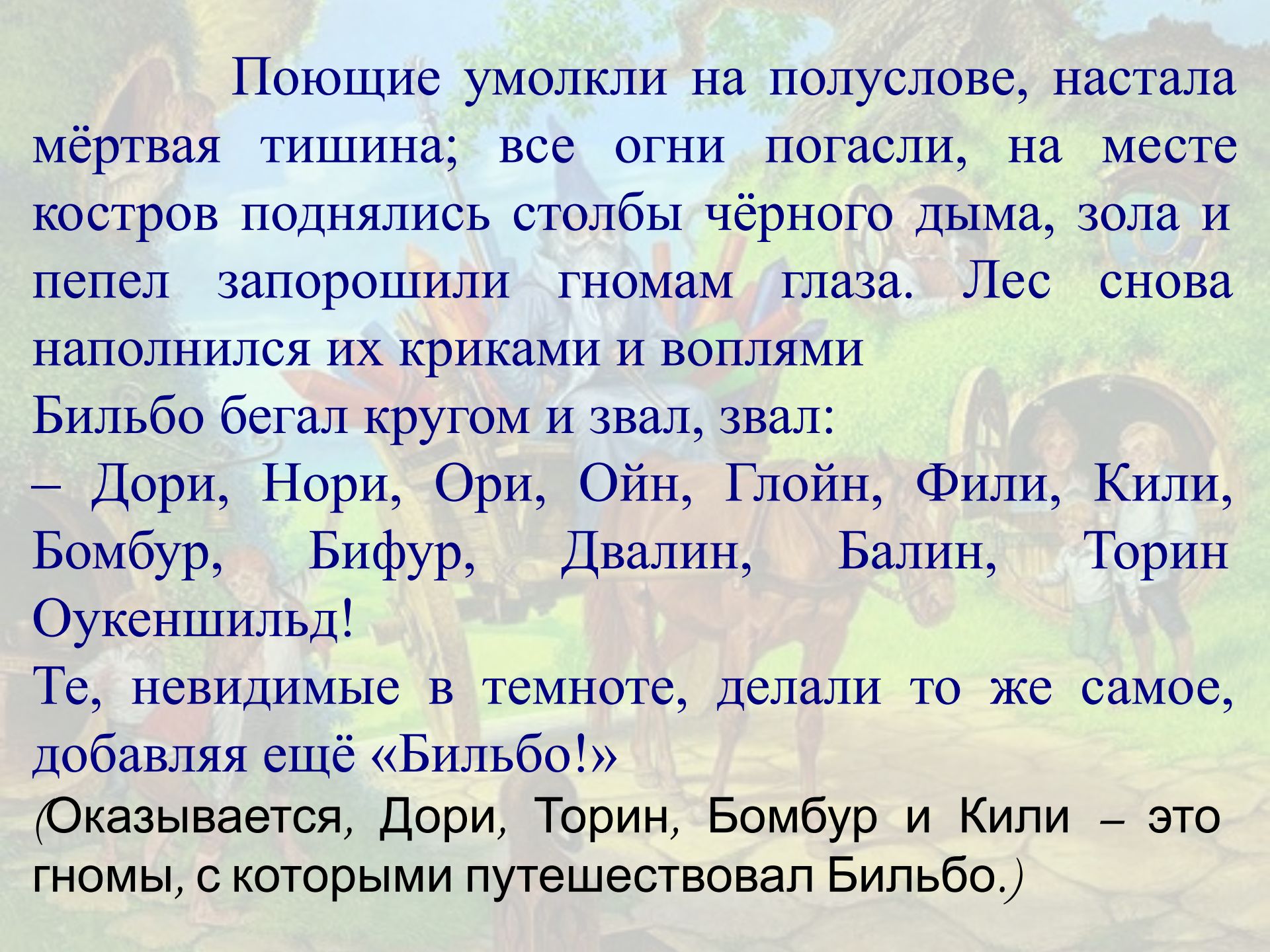
– Вон там целый пожар – костры, факелы; слышите – поют, играют на арфах!

Они послушали-послушали и, не в состоянии преодолеть искушения (Соблазн, сильное желание чего-то запретного.), снова встали и пошли.



Результат оказался самый плачевный. (Ничего не получилось. Почему?)

Этот пир был ещё пышнее, ещё роскошнее прежних, во главе пирующих сидел лесной король в венке из листьев на золотоволосой голове, точь-в-точь король из бомбуровского сна. Эльфы передавали по кругу чаши, одни играли на арфах, другие пели. В их блестящие волосы были вплетены цветы, драгоценные камни сверкали у них на воротниках и кушаках, лица и голоса были исполнены веселья. Песни были такие звонкие и прекрасные, что Торин (А кто такой Торин?) выступил на середину...



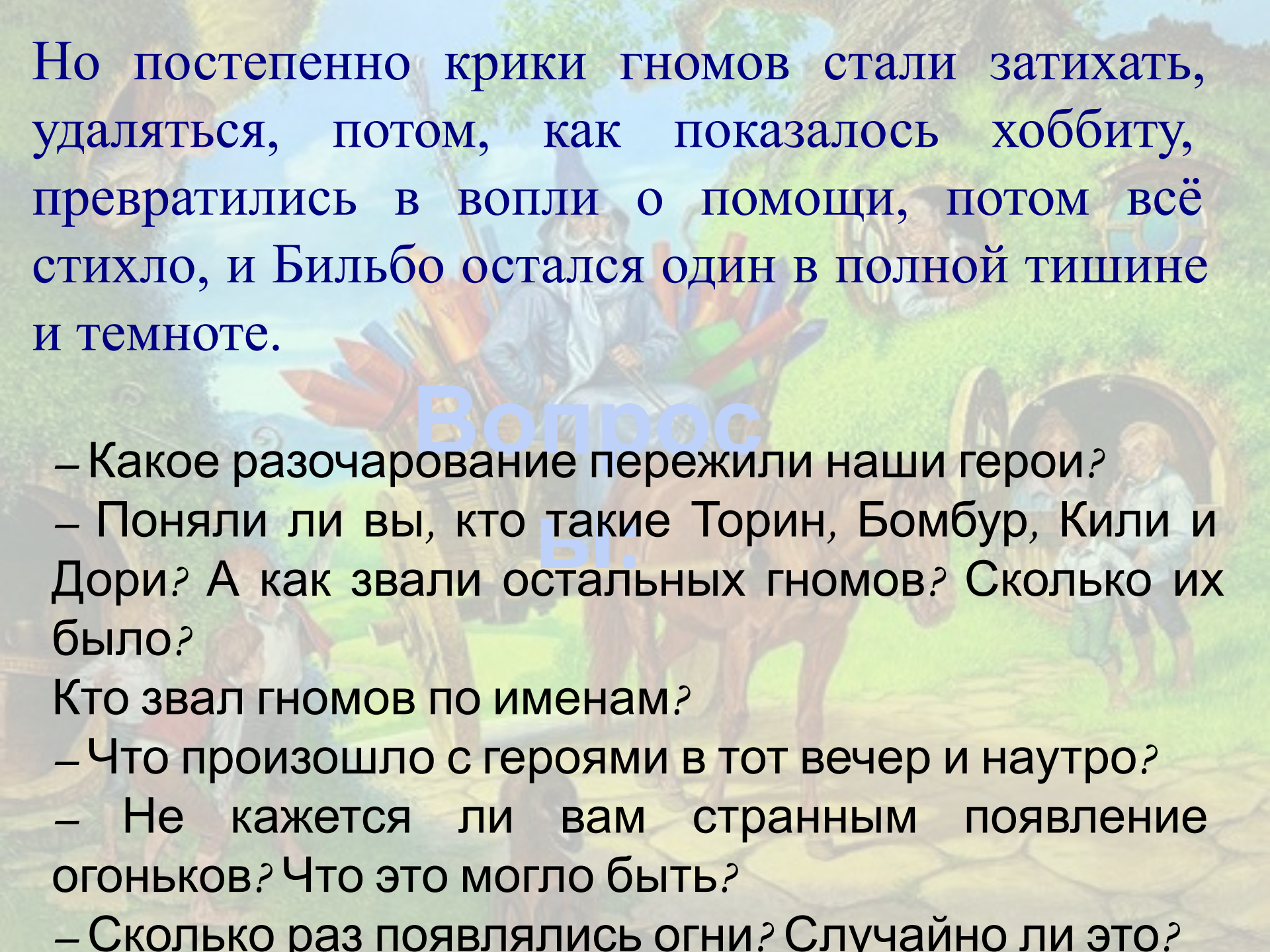
Поющие умолкли на полуслове, настала мёртвая тишина; все огни погасли, на месте костров поднялись столбы чёрного дыма, зола и пепел запорошили гномам глаза. Лес снова наполнился их криками и воплями

Бильбо бегал кругом и звал, звал:

– Дори, Нори, Ори, Ойн, Глойн, Фили, Кили, Бомбур, Бифур, Двалин, Балин, Торин Оукеншильд!

Те, невидимые в темноте, делали то же самое, добавляя ещё «Бильбо!»

(Оказывается, Дори, Торин, Бомбур и Кили – это гномы, с которыми путешествовал Бильбо.)



Но постепенно крики гномов стали затихать, удаляться, потом, как показалось хоббиту, превратились в вопли о помощи, потом всё стихло, и Бильбо остался один в полной тишине и темноте.

Вопрос

- Какое разочарование пережили наши герои?
- Поняли ли вы, кто такие Торин, Бомбур, Кили и Дори? А как звали остальных гномов? Сколько их было?
- Кто звал гномов по именам?
- Что произошло с героями в тот вечер и наутро?
- Не кажется ли вам странным появление огоньков? Что это могло быть?
- Сколько раз появлялись огни? Случайно ли это?

Домашнее задание.

Подготовить выразительное чтение 1-й или 2-й части (с. 104 - 110, подчеркнуть слова, которые описывают лес, «оживляют» пейзаж (например, «деревья нагибаются и прислушиваются» и т.п.).